



HỘI THÁNH TIN LÀNH VIỆT NAM TẠI MELBOURNE – ÚC CHÂU

Vietnamese Evangelical Church in Australia – Melbourne

45 Pickett Street Footscray Vic 3011

18 June 2021

Kính thưa Hội Thánh,

Chính phủ tiểu bang Victoria đã ban hành những hạn chế mới (\*) áp dụng từ 11:59 PM ngày thứ Năm 17/06/2021; theo đó bắt đầu Chúa Nhật 20/06/2021 Hội Thánh sẽ mở cửa cho con dân Chúa đến tham dự thờ phượng bên trong với số lượng tối đa là 75 người ( không kể những người có trách nhiệm trong việc tổ chức chương trình thờ phượng).

Chương trình thờ phượng vào mỗi sáng Chúa Nhật vẫn tiếp tục được phát trực tuyến qua ZOOM của Hội Thánh 8459451045 từ 10:30 sáng.

Nhằm duy trì Kế Hoạch COVID-An Toàn của Hội Thánh, và do số lượng có giới hạn, xin quý con dân Chúa vui lòng liên lạc trước với Chấp Sự Lê Hồng Phước, qua điện thoại **0475 829 798** hoặc điện thư [hongphuoc\\_le@yahoo.com.au](mailto:hongphuoc_le@yahoo.com.au) để ghi tên tham dự thờ phượng tại nhà thờ. Xin cảm ơn sự hợp tác của quý vị.

Nếu có sự thay đổi trong tương lai, Ban Chấp Hành sẽ có thông báo mới đến quý vị.

Trong Tình Yêu của Chúa Jêsus.

(\*) Xin xem thêm thông tin tại trang mạng <https://www.coronavirus.vic.gov.au>

Dear Church Members,

The Victorian Government has issued new restrictions (\*) effective from 11:59 PM on Thursday 17 June 2021; accordingly, starting Sunday, June 20, 2021, the church will open for members to attend indoor worship with a maximum number of 75 people (excluding those responsible for organizing the service).

The Sunday services will also be streamed via Church ZOOM 8459451045 from 10:30 am.

In order to maintain the Church's COVID-Safe Plan, and due to the limited number of attendees, please contact Deacon Hong Phuoc Le in advance, by phone **0475 829 798** or email [hongphuoc\\_le@yahoo.com.au](mailto:hongphuoc_le@yahoo.com.au) to register for attending service at church. Thank you for your understanding and cooperation.

We will endeavour to keep you informed of future changes.

In the Love of our Lord Jesus Christ.

Thay mặt Ban Chấp Hành Hội Thánh / On behalf of Church Committee.

Secretariat

(\*) Please find more information at <https://www.coronavirus.vic.gov.au>